

## SMLOUVA o nájmu vitríny

Smluvní strany

### 1. Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské náměstí 2/2, Praha 1, PSČ: 110 01

IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené

TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ: 120 00

IČO: 004 09 316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 43

zastoupená Filipem Veselým, předsedou představenstva a

Mgr. Janem Bouškou, místopředsedou představenstva

ID datové schránky: vajgqj2

(dále jen „pronajímatel“)

a

### 2. Věra Šteflová

dat. nar. [REDAKCE]

č. OP 20 [REDAKCE]

trvale bytem [REDAKCE], Vinohrady, PSČ 12000

e-mail: [REDAKCE]

(dále jen „najíjemce“)

uzavírají dle § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění (dále také i jen „občanský zákoník“), tuto smlouvu:

## I.

### Prohlášení

1.1. Společnost TRADE CENTRE PRAHA a.s. prohlašuje, že je na základě Smlouvy o zajištění správy a obchodního využití majetku a o výkonu dalších činností uzavřené s hlavním městem Prahou dne 12. 5. 1993 v platném znění oprávněna pronajímat byty a prostory sloužící podnikání v památkově chráněné stavbě č. p. 36, která je součástí pozemku pare. č. 717, k. ú. Nové Město, na adrese Jungmannova 31, Praha 1 (dále také i jen „stavba“ nebo „objekt“), ve vlastnictví hlavního města Prahy, a zabezpečovat řádně plnění služeb, jejichž poskytování je s užíváním bytů a prostorů sloužících podnikání spojeno.

8.2. Nájemce prohlašuje, že je ve smyslu obecných předpisů svéprávný a může tak právně jednat a nejsou mu známy žádné okolnosti, které by vylučovaly uzavření smlouvy.

## II.

### Předmět nájmu

Pronajímatel touto smlouvou pronajímá nájemci vitrínu č. 20 v pasáži stavby uvedené v článku I. odst. 1.1. této smlouvy. Pronajímaná vitrína je vyznačena na situačním plánu (příloha č. 1).

## m.

### Účel nájmu

Nájemce je povinen vitrínu využít výhradně ke sjednanému účelu, a to k umístění obrazů.

## IV.

### Doba nájmu

Nájem se sjednává na dobu **neurčitou od 17. 5. 2021.**

## V. Cenová a finanční ujednání

**V. 1.** Za užívání předmětu nájmu stanoví se smluvní nájemné ve výši **500 Kč** měsíčně. Nájemné je osvobozeno od DPH dle § 56a zák. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. Nájemné bude každý rok k 1. červenci valorizováno o míru inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok (přičemž rozhodná je roční míra inflace vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen za 12 měsíců předchozího roku proti průměru 12 měsíců roku, který jej předcházela), a to počínaje 1. 7. 2022.

**V. 2.** Nájemce bude platit nájemné dle odst. V.1. této smlouvy měsíčně předem vždy do 1. dne měsíce, na který má být nájemné zapláceno, ve prospěch bankovního účtu č. [REDAKCE], uvedením variabilního symbolu 2164.

Za období od 17. 5. 2021 do 31. 5. 2021 uhradí nájemce nájemné ve výši 242 Kč nejpozději do 16. 5. 2021

## VI. Užívání předmětu nájmu, podnájem

**VI. 1.** Pronajímatel předá nájemci předmět nájmu (vitrínu) písemným předávacím protokolem nejpozději ke dni vzniku nájemního vztahu, přičemž podmínkou je uhrazené nájemné na období nájmu od 17. 5. 2021 do 31. 5. 2021. Součástí předávacího protokolu bude též Provozní řád objektu, ti. stavby uvedené v čl. I. odst. 1.1. této smlouvy.

**VI. 2.** Nájemce bere na vědomí, že předmětná vitrina je v objektu, který je památkově chráněn a při veškeré své činnosti tuto skutečnost vždy zohlední.

**VI. 3.** Bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele není nájemce oprávněn umístit na vnější plochy vitríny žádné předměty ani ji jinak zvenku upravovat.

**VI. 4.** Nájemce bere na vědomí, že pokud jím vnesený movitý majetek do pronajaté vitríny není pojištěn, pojištění takového majetku si nájemce zajišťuje sám.

**VI. 5.** Nájemce nemůže pronajatou vitrinu dát do podnájmu třetí osobě.

**VI. 6.** Nájemce je povinen užívat pronajatou vitrinu v souladu s provozním řádem objektu. Nájemce se zavazuje, že bude udržovat pronajatou vitrinu v řádném stavu.

**VI. 7.** Nájemce se zavazuje ohlásit pronajímateli neprodleně nezbytnost provedení takových oprav, k nimž je povinen vlastník nemovitosti. Nesplněním této povinnosti odpovídá nájemce za škodu, která by tím případně vznikla.

**VI. 8.** Za poškození pronajaté vitríny je nájemce povinen uhradit škodu v případě, že byla způsobena jím nebo osobami, kterým nájemce umožnil přístup k úpravě ploch předmětu nájmu, podnájemníky apod.

## VII. Skončení nájmu

**VII. 1.** Pronajímatel i nájemce jsou oprávněni vypovědět tuto smlouvu bez udání důvodu. Výpovědní doba v tomto případě je pro obě strany 1 měsíc a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po dojití písemné výpovědi druhé smluvní straně.

## VIII. Salvátorská klauzule

Pokud některé z ustanovení této nájemní smlouvy bude nebo se stane neplatným a týká-li se důvod neplatnosti jen takové části smlouvy, kterou lze od jejího ostatního obsahu oddělit, je neplatnou jen tato část, lze-li předpokládat, že by k právnímu jednání došlo i bez neplatné části, rozpoznala-li by strana smlouvy neplatnost včas. Smluvní strany se zavazují, že namísto neplatného ustanovení dohodnou takové ustanovení, které neplatné ustanovení nahradí a zároveň bude dodržen účel smlouvy.

## **IX. Informace o zpracování osobních údajů**

**IX.1.** Pronajímatel informuje nájemce o uchovávání osobních údajů, které mu v rámci smluvního vztahu byly poskytnuty, a to všechny nebo některé uvedené níže:

- Jméno, příjmení;
- Datum narození;
- Číslo občanského průkazu;
- Rodinný stav;
- Adresa;
- E-mailová adresa;
- Telefonní číslo;
- Bankovní účet;
- Identifikační číslo nájemce, jedná-li se o osobní údaj;
- Daňové identifikační číslo,

a to v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „Nařízení“), a to za účelem poskytnutí plnění ze smlouvy a dále za účelem evidence smlouvy a případného budoucího uplatnění a obranu práv a povinností smluvních stran.

**IX.2.** Uchování a zpracování osobních údajů je za výše uvedeným účelem po dobu 10 let od realizace poslední části plnění dle smlouvy, nepožaduje-li jiný právní předpis uchování smluvní dokumentace po dobu delší.

Výše uvedené zpracování je umožněno na základě

- čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení - zpracování nezbytné pro splnění smlouvy, a
- čl. 6 odst. 1 písm. f) Nařízení - je-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů správce.

**IX.3.** Pronajímatel prohlašuje, že veškeré osobní údaje jsou důvěrné a nebudou poskytnuty žádné třetí osobě. Výjimku představují zpracovatelé, kterými jsou:

- Poskytovatel informačního systému QI a iDES;
- Poskytovatel centrálního datového úložiště;
- Poskytovatel softwaru MS Office;
- Poskytovatel vyúčtování spotřebovaných služeb.
- Případně další poskytovatelé zpracovatelských softwarů, služeb a aplikací, které však v současné době pronajímatel nevyužívá.

**IX.4.** Nájemce má podle Nařízení právo:

- požadovat po pronajímateli informaci, jaké osobní údaje zpracovává,
- vyžádat si u pronajímatele přístup k těmto údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, popřípadě požadovat omezení zpracování,
- požadovat po pronajímateli výmaz osobních údajů - výmaz pronajímatel provede, pokud tento výmaz není v rozporu s odst. IX.1. tohoto článku a oprávněnými zájmy pronajímatele,
- na přenositelnost údajů a právo požadovat kopii zpracovávaných osobních údajů,
- na účinnou soudní ochranu, pokud má za to, že jeho práva podle Nařízení byla porušena v důsledku zpracování jeho osobních údajů v rozporu s tímto Nařízením,
- v případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů obrátit se na pronajímatele nebo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

## **X. Závěrečná ustanovení**

**X. 1.** Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1 - Situační plánek

Příloha č. 2 - Kopie dokladu o vyvěšení záměru

**X. 2.** Tato smlouva představuje úplné ujednání smluvních stran. Veškeré změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze formou písemného dodatku a za souhlasu obou smluvních stran. Smluvní strany sjednávají, že změna čísla bankovního účtu nevyžaduje změnu této smlouvy. Smluvní strany jsou však

povinný takovou změnu bez zbytečného odkladu sdělit písemně druhé smluvní straně, a to prostřednictvím e-mailu, výjimečně pokud není možná elektronická komunikace, tak formou dopisu.

**X. 3.** Skutečnosti neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými předpisy, zejména občanským zákoníkem.

**X. 4.** Nájemce je povinen oznámit pronajímateli do 5 dnů jakoukoli změnu identifikačních údajů uvedených v preambuli smlouvy.

**X. 5.** Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, přičemž tři vyhotovení obdrží pronajímatel a jedno nájemce.

**X. 6.** Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv.

**X. 7.** V souladu s § 36 odst. 1 a s přihlédnutím k § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto pronajímatel potvrzuje, že záměr pronajmout vitríny, jak uvedeno v čl. II. této smlouvy, byl zveřejněn na úřední desce Magistrátu hlavního města Prahy pod evidenčním číslem HOM-77684/2021 od 16. 3. 2021 do 15. 4. 2021, což je doloženo v příloze č. 2 této smlouvy, jako její nedílná součást. Zveřejněním záměru je právní jednání platné. Toto potvrzení pronajímatele není doložkou ve smyslu zákona uvedeného v tomto odstavci,

**X. 8.** Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.

**X. 9.** Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

**X. 10.** Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí společnost TRADE CENTRE PRAHA a.s.

**X. 11.** Smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva je sepsána dle jejich svobodné vůle a jako správnou ji stvrzují svými podpisy.

za pronajímatele:

za nájemce:

V Praze dne 7 -05- 2021

V Praze dne 11. 05. 2021

[Redacted signature]

[Redacted signature]

Filip Veselý  
předseda představenstva

Věra Šteflová

[Redacted signature]

Mgr. Jar Bouska  
místopředseda představenstva









**HLAVNÍ MĚSTO PRAHA**  
v zastoupení  
**TRADE CENTRE PRAHA a.s.**

## Oznamuje

Ve smyslu § 36 odst. 1 zákona o hlavním městě Praze (zákon č. 131/2000 Sb.) v platném znění.

## Záměr

### Pronajmout

formou výběrového řízení prostory sloužící podnikání (nebytové prostory - vitrína č. 20) o výměře 1,35 m<sup>2</sup> v přízemí objektu č. p. 36, Jungmannova 31, Praha 1, který je součástí pozemku pare. č. 717, k. ú. Nové Město. Prohlídku je možné domluvit s kontaktní osobou na níže uvedených číslech.

### Poučení

Podle výše citovaného ustanovení zákona o hlavním městě Praze mají zájemci právo se k tomuto záměru vyjádřit a předložit své nabídky, a to písemně, prostřednictvím společnosti TRADE CENTRE PRAHA a.s., se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ 120 00, v souladu s Pravidly pro výběrová řízení na pronájem, která jsou uveřejněna jako podmínky výběrového řízení na webových stránkách této společnosti, tj. [www.tcp-as.cz](http://www.tcp-as.cz), v termínu nejpozději do posledního dne zveřejnění tohoto záměru. Nabídky doručené později nebo na jiné podací místo nebudou hodnoceny. Výběrového řízení se mohou účastnit tuzemské fyzické a právnické osoby.

TRADE CENTRE PRAHA a. s. si vyhrazuje právo odmítnout všechny předložené návrhy nebo výběrové řízení zrušit. Dále má právo Pravidla výběrového řízení dodatečně změnit, případně doplnit, zejména si vyhrazuje právo požádat zájemce v průběhu výběrového řízení o doplnění jejich nabídek, příp. vyzvat zájemce k dorovnání nejvyšší cenové nabídky. TRADE CENTRE PRAHA a. s. upozorňuje, že vyloučí všechny nabídky, jejichž záměrem bude využití nebytového prostoru za účelem provozování následujících činností: nonstop, bar, diskotéka, směnárna, herna, sázková kancelář, sex-shop, erotický salon, provozování hracích a výherních automatů, prodej zbraní, militarií, předmětů s nacistickou a komunistickou tematikou, předmětů se sexuální tematikou, pyrotechnických pomůcek, skla a výrobků z něj, cukrovinek a dále prodej upomínkových předmětů, suvenýrů, dárkových předmětů a jim podobných, vycházejících z jiných než pražských a českých tradic, masáží a peelingů rybami. Dále si vyhrazuje právo zamítnout pozdější případné žádosti o změnu účelu nájmu, vedoucí k některému z výše uvedených využití.


Kontaktní osoba:   
ředitelka oddělení práva a nemovitostí

Telefon:

E-mail:

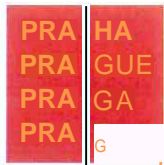
Záměr c. 759/21

Podpis:

  
vedoucí oddělení práva a nemovitostí

TRADE CENTRE PRAHA a.s.  
sídlo: Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ 120 00  
IČO: 004 09 316  
zapsaná v OR u Městského soudu v Praze pod spis, zn.: B 43

tel.: +420 222 013 11 1



## Spisová obálka

k dokumentu vyvěšenému na úřední desce MHMP

Název	pronájem prostor sloužících podnikání (nebytové prostory - vitrina) v přízemí objektu č.p. 36, Jungmannova 31, Praha 1
Evidenční značka	HOM-77684/2021
Číslo jednací	759/21
Odbor	odbor hospodaření s majetkem (HOM)
Jméno určeného zaměstnance	[REDACTED]
První den zveřejnění	16.03.2021
Poslední den zveřejnění	15.04.2021